

ROZPORZĄDZENIE RADY

z 21 czerwca 1999 r.

zmieniające rozporządzenie nr 1164/1994/WE ustanawiające Fundusz Spójności

(1264/1999/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, a w szczególności zaś jego art. 161 ust. 2,

uwzględniając propozycję Komisji¹,

uwzględniając akceptację Parlamentu Europejskiego²,

uwzględniając opinię Komitetu Społeczno - Ekonomicznego³,

uwzględniając opinię Komitetu Regionów⁴,

a także mając na uwadze co następuje:

- 1) zgodnie z przepisami art. 16 ust. 1 rozporządzenia nr 1164/94/WE⁵, Rada ma ponownie zbadać niniejsze rozporządzenie przed 31 grudnia 1999 roku;
- 2) podstawowe zasady funkcjonowania Funduszu Spójności, określone w 1994 roku, powinny nadal regulować działalność Funduszu do 2006 roku, choć z doświadczeń wynika potrzeba wprowadzenia poprawek;
- 3) chociaż jednolita waluta, euro, będzie miała wpływ na makroekonomiczną sytuację Wspólnoty, to nie wpływa to na konieczność kwalifikowania krajów beneficjentów na podstawie produktu narodowego brutto;

¹ Dz.U. WE nr C 159, z 26.05.1998, str. 7.

² Akceptacja wydana 6 maja 1999 roku (dotychczas nie opublikowana w Dzienniku Urzędowym).

³ Dz.U. WE nr C 407, z 28.12.1998, str. 74.

⁴ Dz.U. WE nr C 51, z 22.02.1999, str. 10.

⁵ Dz.U. WE nr L 130, z 25.05.1994, str. 1.

- 4) wszystkie państwa członkowskie uczestniczące w systemie euro, mają przedłożyć na ręce Rady program stabilizacyjny, określający, w szczególności, swoje cele średniookresowe w zakresie osiągnięcia stanu prawie pełnej równowagi lub nadwyżki budżetowej;
- 5) w drodze decyzji nr 1692/96/WE⁶, Parlament Europejski oraz Rada przyjęła wytyczne Wspólnoty dla rozwoju transeuropejskiej sieci transportowej;
- 6) w okresie przejściowym (od 1 stycznia 1999 roku do 31 grudnia 2001 roku), wszelkie odniesienia do euro powinny być w zwykłych przypadkach czytane również jako odniesienia do euro jako jednostki monetarnej, zgodnie z drugim zdaniem art. 2 rozporządzenia Rady nr 974/98/WE z 3 maja 1998 roku w sprawie wprowadzenia euro⁷;
- 7) w świetle stałego postępu osiąganego na drodze uzyskania pełnej konwergencji oraz biorąc pod uwagę nowy kontekst makroekonomiczny, w ramach którego działa obecnie Fundusz Spójności, ogólny przydział pomocy państw członkowskich uczestniczących w euro zostanie dostosowany z uwzględnieniem osiągniętej w poprzednim okresie poprawy koniunktury gospodarki krajowej;
- 8) procedury wzmocnienia nadzoru nad pozycjami budżetowymi oraz nadzór i koordynacja polityki gospodarczej zostały określone w rozporządzeniu nr 1466/97/WE⁸;
- 9) w zgodzie z regułami europejskiego systemu zintegrowanych rachunków ekonomicznych ustanowionego w drodze rozporządzenia nr 2223/96/WE⁹ muszą zostać zebrane wstępne i ostateczne wskaźniki w zakresie państwowego długu publicznego, produktu krajowego brutto oraz produktu narodowego brutto;
- 10) uchwała w sprawie Paktu o Stabilizacji i Wzroście¹⁰ przyjęta podczas amsterdamskiego posiedzenia Rady Europejskiej w dniu 17 czerwca 1997 roku wyznacza role państw członkowskich, Komisji i Rady;
- 11) przy zachowaniu zasady wysokiego udziału pomocy, Komisja powinna wspierać poszukiwania innych źródeł finansowania, w szczególności większe wysiłki państw członkowskich zmierzające do szerszego wykorzystania prywatnych źródeł finansowania dla maksymalizacji efektu dźwigni zasobów funduszy; poziomy pomocy powinny zostać zróżnicowane w celu poprawy efektu dźwigni zasobów Funduszu oraz w celu lepszego uwzględnienia stopy zwrotu projektów; zastosowanie zasady "truciciel płaci", określonej w art. 174 Traktatu musi zostać wypełnione w operacjach finansowanych przez Fundusz;
- 12) należy wyraźnie określić odpowiedzialność państwa członkowskiego za zadania kontroli finansowej;

⁶ Dz.U. WE nr L 228, z 09.09.1996, str. 1.

⁷ Dz.U. WE nr L 139, z 11.05.1998, str. 1.

⁸ Dz.U. WE nr L 209, z 02.08.1997, str. 1.

⁹ Dz.U. WE nr L 310, z 30.11.1996, str. 1 z późniejszymi zmianami w drodze rozporządzenia nr 448/98/WE (Dz.U. WE nr L 58, z 27.02.1998, str. 1).

¹⁰ Dz.U. WE nr C 236, z 02.08.1997, str. 1.

13) należy wprowadzić przepis zapewniający ciągłość finansowania dla operacji na etapie realizacji oraz ich dostosowanie do nowych wymogów regulaminowych;

14) rozporządzenie nr 1164/94/WE powinno zostać odpowiednio zmienione,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu nr 1164/94/WE wprowadza się następujące zmiany:

1. a) w preambule, po ustępie szóstym, zostaje dodany nowy ustęp o następującym brzmieniu:

“w zakresie kryterium ekonomicznej konwergencji, przepisy dotyczące warunków makroekonomicznych będą miały nadal zastosowanie; w zgodzie z powyższym, żadne nowe projekty ani nowe etapy projektu nie będą finansowane przez Fundusz w państwie członkowskim w przypadku, gdy Rada, działając kwalifikowaną większością na wniosek Komisji, uzna, że to państwo członkowskie nie przestrzega Paktu o Stabilizacji i Wzroście”;

b) w preambule, po nowym ustępie siódmym, zostaje dodany nowy ustęp o następującym brzmieniu:

“przepisy przyspieszające i wyjaśniające zastosowanie procedury nadmiernego deficytu, mające za swój cel zapobieganie powstawaniu nadmiernych ogólnych deficytów rządowych, a w przypadku ich powstania, wywołanie ich natychmiastowej korekty zostały określone w rozporządzeniu Rady nr 1467/97/WE¹¹

c) w preambule, po dotychczasowym ustępie dwudziestym, zostaje dodany nowy ustęp o następującym brzmieniu:

“ogólny roczny wpływ z Funduszu Spójności w którymkolwiek z państw członkowskich z mocy niniejszego rozporządzenia, w połączeniu z pomocą zapewnioną w ramach Funduszy Strukturalnych, powinien być ograniczony w ramach ogólnego limitu górnego zależnego od krajowych zdolności absorpcyjnych”;

d) w preambule, dotychczasowy ustęp 21 staje się ustępem 24 według nowej numeracji i ęotrzymuje następujące brzmienie:

“w połączeniu z wypełnieniem warunków ekonomicznej konwergencji, określonych w art. 104 Traktatu oraz z potrzebą solidnego zarządzania deficytem rządowym, należy wprowadzić przepis co do formy warunkowania przyznawania pomocy finansowej; w tym kontekście, należy również ocenić wypełnienie zobowiązań wynikających z Traktatu, z

¹¹ Dz.U. WE nr L 209, z 02.08.1997, str. 6.

należytem uwzględnieniem wytycznych przyjętych w uchwale Rady Europejskiej z 17 czerwca 1997 roku w sprawie Paktu o Stabilizacji i Wzroście¹², a pojęcie nadmiernego deficytu należy interpretować w świetle tej uchwały; dla każdego branego pod uwagę państwa członkowskiego należy ocenić uwarunkowania makroekonomiczne z uwzględnieniem zakresu odpowiedzialności każdego państwa członkowskiego w zakresie stabilności euro;

2. Do art. 2 dodaje się ust. 4 o następującym brzmieniu:

“4. Państwa członkowskie beneficjenci, aby kwalifikować się do objęcia pomocą Funduszu od 1 stycznia 2000 roku, muszą wcześniej wprowadzić program określony w art. 3 i 7 rozporządzenia Rady nr 1466/97/WE¹³.”

Cztery państwa członkowskie spełniające kryterium PNB, o którym mowa w ust. 1, to Hiszpania, Grecja, Portugalia i Irlandia.

Analiza średniokresowa, o której mowa w ust. 3, zostanie przeprowadzona przed zakończeniem 2003 roku na podstawie PNB per capita wykazanego w danych Wspólnoty za okres od roku 2000 do roku 2002.

3. W art. 3 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1

i) w pierwszym myślniku, skreśla się słowo “piąty”;

ii) drugi myślnik otrzymuje nowe brzmienie:

“- transportowe projekty infrastrukturalne leżące we wspólnym interesie, wspierane przez państwa członkowskie, zidentyfikowane w ramach wytycznych przyjętych w drodze decyzji Parlamentu Europejskiego oraz Rady nr 1692/96/WE z 23 lipca 1996 roku w sprawie rozwoju transeuropejskiej sieci transportowej¹⁴”.

b) w ust. 2, drugi myślnik zostaje otrzymuje następujące brzmienie:

i) zdanie wprowadzające otrzymuje następujące brzmienie:

“środki wsparcia technicznego, włącznie z kampaniami reklamowymi i informacyjnymi, a w szczególności:”;

ii) w lit. b), po słowie “monitorowanie” wprowadza się słowo “kontrola”.

4. Do art. 4 dodaje się akapity trzeci, czwarty i piąty o następującym brzmieniu:

¹² Dz.U. WE nr C 236, z 02.08.1997, str. 1.

¹³ Dz.U. WE nr L 209, z 02.08.1997, str. 1.

¹⁴ Dz.U. WE nr L 228, z 09.09.1996, str. 1.

“Od 1 stycznia 2000 roku, ogół zasobów finansowych przeznaczonych na zobowiązania w okresie od 2000 do 2006 roku powinien wynieść 18 miliardów EUR w cenach z 1999 roku.

Przydziały zobowiązań dla każdego roku w tym okresie powinny wynieść:

- w roku 2000: 2.615 miliardów EUR,
- w roku 2001: 2.615 miliardów EUR,
- w roku 2002: 2.615 miliardów EUR,
- w roku 2003: 2.615 miliardów EUR,
- w roku 2004: 2.515 miliardów EUR,
- w roku 2005: 2.515 miliardów EUR,
- w roku 2006: 2.510 miliardów EUR,

W przypadku, gdy jakieś państwo członkowskie przestanie się kwalifikować, zasoby Funduszu Spójności zostaną stosownie zmniejszone.”

5. Art. 5 otrzymuje następujące brzmienie:

“Artykuł 5

Udokumentowany przydział

Udokumentowany przydział ogółu zasobów Funduszu zostanie określony na podstawie precyzyjnych i obiektywnych kryteriów, przede wszystkim dotyczących ludności, PNB per capita z uwzględnieniem poprawy krajowego dobrobytu osiągniętego w poprzednim okresie, oraz powierzchni kraju; będzie on również brał pod uwagę inne czynniki społeczno-ekonomiczne takie jak niedostatki w obszarze infrastruktury transportowej.

Udokumentowany przydział ogółu zasobów wynikający z zastosowania powyższych kryteriów jest określony w załączniku I.

Całkowite wpływy roczne z Funduszu Spójności z mocy niniejszego rozporządzenia, w połączeniu z pomocą zapewnioną w ramach Funduszy Strukturalnych, nie powinny przekroczyć 4% PNB kraju.”

6. Art. 6 otrzymuje następujące brzmienie:

“Artykuł 6

Pomoc warunkowa

1. Żadne nowe projekty, a w przypadku istotnych projektów, żadne nowe etapy projektu nie będą finansowane przez Fundusz w państwie członkowskim w przypadku, gdy Rada,

rozstrzygając kwalifikowaną większością na wniosek Komisji, stwierdzi, że brane pod uwagę państwo członkowskie, przy zastosowaniu przepisów niniejszego rozporządzenia, nie wdrożyło programu, o którym mowa w art. 2 ust. 4, w sposób pozwalający na uniknięcie nadmiernego deficytu rządowego.

Finansowanie pozostanie zawieszane do momentu, gdy Rada, działając w tych samych warunkach, stwierdzi, że odnośne państwo członkowskie podjęło środki w celu wdrożenia programu w sposób pozwalający uniknąć nadmiernego deficytu rządowego.

2. W wyjątkowych sytuacjach, w przypadku projektów bezpośrednio wpływających na więcej niż jedno państwo członkowskie, Rada, rozstrzygając kwalifikowaną większością na wniosek Komisji, może podjąć decyzję o cofnięciu zawieszenia finansowania.”

7. W art. 7 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1:

i) drugi akapit otrzymuje następujące brzmienie:

“Jednakże, od 1 stycznia 2000 roku, poziom ten może zostać zmniejszony, uwzględniając, we współpracy z odnośnymi państwami członkowskimi, szacunek przychodów generowanych przez projekty oraz jakiegokolwiek zastosowanie zasady “truciciel płaci”.”;

ii) dodaje się następujący akapit:

“W tym celu, Komisja będzie wspierała wysiłki państw członkowskich beneficjentów, zmierzające do maksymalizacji efektu dźwigni zasobów Funduszu promując szersze wykorzystanie prywatnych źródeł finansowania.”;

b) w ust. 2, słowa “wydatki, na których opiera się wyliczenie” zostają skreślone.

8. W art. 10 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 3, słowo “euro” zastępuje słowo “ecu”;

b) w ósmym wersie ust. 4, słowo “możliwy” przed słowem “wpływ” zostaje skreślone;

c) w trzecim myślniku ust. 5, po słowach “na środowisko” wstawia się słowa “łącznie z zasadą “truciciel płaci””.

9. W art. 11 wprowadza się następujące zmiany:

w ust. 5, słowo “euro” zastępuje słowo “ecu”.

10. W art. 12 wprowadza się następujące zmiany:

a) ustępy 1 i 2 otrzymują następujące brzmienie:

“1. Bez uszczerbku dla zakresu odpowiedzialności Komisji za realizację budżetu Wspólnot Europejskich, państwa członkowskie przyjmą odpowiedzialność przede wszystkim za kontrolę finansową projektów. W tym celu, podejmowane przez nie kroki obejmą:

- b) weryfikację wprowadzania ustaleń w zakresie zarządzania i kontroli oraz ich realizacji w sposób zapewniający efektywne i poprawne wykorzystanie funduszy Wspólnoty;
- c) złożenie na ręce Komisji opisu takich ustaleń;
- d) zapewnienie zarządzania projektami w zgodzie z wszelkimi mającymi zastosowanie regulami Wspólnoty oraz wykorzystania powierzonych im funduszy zgodnie z zasadami solidnego zarządzania finansowego;
- e) potwierdzenie właściwości deklaracji wydatków przedstawianych Komisji oraz zagwarantowanie, że są one wynikiem systemów księgowych opartych na łatwej do sprawdzenia dokumentacji dowodowej;
- f) zapobieganie i wykrywanie nieprawidłowości; zgodnie z obowiązującymi przepisami, powiadamianie o nich Komisji oraz bieżące informowanie Komisji o postępie w realizacji procedur administracyjnych i prawnych. W tym kontekście, państwa członkowskie oraz Komisja będą podejmować kroki niezbędne dla zapewnienia, że wymieniane informacje pozostaną poufne;
- g) na etapie zamykania każdego projektu, fazy projektu lub grupy projektów, dostarczanie na ręce Komisji deklaracji sporządzonej przez osobę lub departament o statusie niezależnym wobec wyznaczonych władz. Deklaracja taka pokrótce przedstawi wnioski z kontroli przeprowadzonych w latach ubiegłych oraz ocenę skuteczności prawnej wniosku o wypłatę salda końcowego oraz kwalifikowania się i poprawności wydatków ujętych w certyfikacie końcowym. Państwa członkowskie mogą do takiej deklaracji dołączyć swoją własną opinię, o ile uznają to za konieczne.
- h) współpracę z Komisją w zapewnieniu, że fundusze Wspólnoty wykorzystywane są zgodnie z zasadami solidnego zarządzania finansowego;
- i) pokrycie wszelkich kwot utraconych w wyniku wykrytych nieprawidłowości oraz, tam gdzie jest to właściwe, naliczenie odsetek od przeterminowanych płatności.

2. W ramach swojej odpowiedzialności za realizację budżetu Wspólnoty Komisja zapewni, że państwa członkowskie posiadają sprawnie funkcjonujące systemy zarządzania i kontroli pozwalające na efektywne i poprawne wykorzystanie funduszy Wspólnoty.

W tym celu, bez uszczerbku dla kontroli prowadzonych przez państwa członkowskie zgodnie z krajowymi przepisami prawnymi i administracyjnymi, urzędnicy lub służby Komisji mogą, z mocy ustaleń zawartych z państwami członkowskimi w ramach współpracy opisanej w art. G ust. 1 załącznika II, przeprowadzać kontrole w terenie, łącznie z kontrolą selektywną, w zakresie projektów finansowanych przez Fundusz oraz w zakresie systemów zarządzania i kontroli, za co najmniej jednodniowym powiadomieniem (jeden dzień roboczy). Komisja wystosuje powiadomienie na ręce odnośnego państwa

członkowskiego w celu uzyskania wszelkiej możliwej pomocy. Urzędnicy lub służby jednostronnego państwa członkowskiego mogą brać udział w takich kontrolach.

Komisja może wprowadzić wymóg przeprowadzenia przez zainteresowane państwo członkowskie kontroli w terenie w celu weryfikacji prawidłowości jednej lub więcej transakcji. Urzędnicy lub służby Komisji mogą brać udział w takich kontrolach.”;

b) dotychczasowy ust. 4 zostaje skreślony, a dotychczasowy ust. 5 określa się jako ust. 4.

11. W art. 16 ust. 1, słowa “do końca 1999 roku” otrzymują następujące brzmienie: “najpóźniej 31 grudnia 2006 roku”.

12. Załącznik I otrzymuje następujące brzmienie:

“Załącznik I

Udokumentowany przydział ogółu zasobów Funduszu Spójności dla państw członkowskich beneficjentów

- Hiszpania: 61% do 63,5% ogółu środków
- Grecja: 16% do 18% ogółu środków
- Irlandia 2% do 6% ogółu środków
- Portugalia: 16% do 18% ogółu środków.”

Artykuł 2

Wnioski złożone przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia zachowają ważność, o ile, jeśli to konieczne, zostaną uzupełnione spełniając wymogi rozporządzenia nr 1164/94/WE, w przeciągu dwóch miesięcy od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2000 roku.

Niniejsze rozporządzenie obowiązuje w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 21 czerwca 1999 roku.

W imieniu Rady

Przewodniczący

G. VERHEUGEN